



PROTOKOLOA

Txapelketan zehar jokalariek edo ikusleek edozein parte-hartzaileraren (epaileak, antolatzaileak, kirolariak, etab.) edo ikusleren baten aurka errespetu-faltak edo hitzezko indarkeria hautematen badira, honako bi jarduketa hauetako bat egin beharko da, egoeraren arabera:

1. JARDUKETA: OHARTARAZPENA

Epaileak partida geldiaraziko du eta gorabeheraren berri emango dio jarduera okerra egin duten taldekideen edo ikusleen ordezkariari.

Taldeko ordezkariak, era berean, gertakariaren egileei ohartarazi beharko die beren jarrera utzi behar dutela eta, bestela, «2. jarduketa» aktibatuko dela.

Lehiaketa ez da berrabiaraziko harik eta taldeko ordezkariak dagokion ohartarazpena egin eta partida gelditzea eragin duen egoera konpondu arte.

Epaileak aplikatuko du protokoloa, eta erakundeari gorabeheraren berri eman ahal izango dio.

2. JARDUKETA: JOKO-EREMUA UZTEA EDO TALDEA KANPORATZEA

"1. jarduketa" aplikatu eta lehiaketari berrekin ondoren, protesta, keinu edo ohar desagokiak mantentzen badira, epaileak partida aldi baterako etengo du, eta taldeko arduradunari eskatuko dio gertaeraren egileei jakinarazteko joko eremua utzi behar dutela haien borondatez, edo partida bertan behera geratuko dela. Bi aukera:

1. Gertakaria eragin duen pertsonak edo pertsonak joko-eremua uzten badu/badute, lehiaketari berrekingo zaio.

2. Eremua uzten ez badute, taldea txapelketatik kanpo geratuko da eta ezin izango du jokatzeko jarraitu.

PROTOCOLO

En los casos en que se detecten faltas de respeto o violencia verbal en el transcurso del torneo por parte de jugadoras o jugadores, o público contra cualquier participante (equipo arbitral, personal organización, los y las deportistas, etc.) u otra persona que forma parte del público, deberá adoptarse alguna de las siguientes dos actuaciones según el caso:

ACTUACIÓN 1: ADVERTENCIA

La persona que realice el arbitraje detendrá el partido y comunicará la incidencia a la persona delegada del equipo cuyos integrantes o público hayan realizado la actuación incorrecta. La persona delegada de equipo, a su vez, deberá advertir a las personas autoras del incidente de que han de deponer su actitud y que, de lo contrario, se activará la "Actuación 2".

La competición no se reanudará hasta que la persona delegada de equipo haya realizado la advertencia correspondiente y la situación que ha motivado la detención del partido sea subsanada.

Será la persona que arbitra la que aplicará el protocolo y pondrá en conocimiento de la organización el incidente.

ACTUACIÓN 2: ABANDONO DE LA ZONA DE JUEGO O ELIMINACION EQUIPO

Si una vez aplicada la "Actuación 1" y reanudada la competición, persisten las protestas, gestos u observaciones que supongan una incorrección, la árbitra o el árbitro suspenderá temporalmente el partido y requerirá a la persona delegada de equipo correspondiente que informe a las personas autoras del incidente de que si no abandonan el espacio de juego de forma voluntaria el partido se suspenderá. Dos posibilidades:

1. En caso de que la persona o personas causantes del incidente abandonen el espacio de juego, se reanudará la competición.

2. En caso de que no lo abandonen, el equipo quedará eliminado del Torneo y no podrá seguir jugando.

**ARABAKO MENDIALDEKO
KUADRILLA
(ARABA)**



**CUADRILLA DE
MONTAÑA ALAVESA
(ALAVA)**

Epaileek eta erakunde antolatzaileek ezin izango dute intzidentearen erantzulea(k) instalaziotik kanporatu; aitzitik, beren borondatez egiteko eskatuko diete. Gertakarien larritasunagatik egokia jotzen bada, erakunde antolatzaileak Ertzaintzarekin harremanetan jarri ahal izango dira, bai zuzenean, bai instalazioaren arduradunen bidez.

El equipo arbitral y las entidades organizadoras no podrán expulsar de la instalación a la persona o personas responsables del incidente, sino que les solicitará que lo hagan voluntariamente. Si así se considera oportuno por la gravedad de los hechos, las entidades organizadoras podrán ponerse en contacto con la Ertzaintza bien directamente, bien a través del personal responsable de la instalación.